



Gemeinde  
Wildhaus-Alt St. Johann



# Voranschlag 2017

## **Vorversammlung**

Mittwoch, 16. November 2016, 20.00 Uhr  
Propstei, Alt St. Johann

## **Bürgerversammlung**

Montag, 28. November 2016, 20.00 Uhr  
Mehrzweckgebäude Chuchitobel, Wildhaus

*Toggenburg*  
KLINGT GUT

## Voranschlag 2017

### Inhaltsverzeichnis

Diverse Informationen	3
Vorwort des Gemeindepräsidenten	4
Laufende Rechnung 2017 mit Kommentaren	5
Investitionsrechnung 2017	26
Investitionsrechnung 2017 – Bericht des Gemeinderates	28
Investitionsplan 2017-2021	31
Abschreibungsplan 2017	32
Steuerplan 2017	35
Anträge des Gemeinderates	36
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	36
Gutachten Strassenumlegung Lisighaus, Wildhaus	37
Gutachten Aktienzeichnung bei der Bergbahnen Wildhaus AG	39
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke	41

### Traktanden

1. Bericht und Anträge des Gemeinderates zum Budget 2017
2. Gutachten Strassenumlegung Lisighaus, Wildhaus
3. Gutachten Aktienzeichnung bei der Bergbahnen Wildhaus AG
4. Allgemeine Umfrage

### **Detaillierter Voranschlag**

Sie erhalten hiermit den Voranschlag in geraffter Form. Die detaillierte Form liegt ab sofort zur freien Einsichtnahme bei der Finanzverwaltung auf.

### **Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Lebensjahr vollendet haben und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind (Art. 31 KV). Zuhörern und Personen ohne Stimmausweis wird ein separater Platz zugewiesen.

### **Stimmausweise**

Alle Stimmberechtigten erhalten einen adressierten Stimmausweis durch die Post zugestellt. Fehlende Ausweise können bei der Gemeinderatskanzlei verlangt werden.

### **Hinweise zur Bürgerversammlung**

Um Missverständnisse in der Interpretation zu vermeiden, sind allfällige Anträge schriftlich einzureichen (Art. 39 Gemeindegesetz, sGS 151.2). Der Gemeinderat macht die Bürgerschaft darauf aufmerksam, dass Präsentationen bis eine Woche vor der Versammlung dem Gemeinderat eingereicht werden müssen, damit der Gemeinderat das Recht der Gegendarstellung wahrnehmen kann.

### **Protokoll Bürgerversammlung**

Das Protokoll der Bürgerversammlung wird vom 13. bis 26. Dezember 2016 öffentlich bei der Gemeinderatskanzlei aufgelegt. Innert der Auflagefrist kann jeder Stimmberechtigte und jeder Betroffene beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen Beschwerde gegen das Protokoll erheben. Die Beschwerde hat einen Antrag auf Berichtigung zu enthalten.

## Vorwort des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Mitbürgerinnen  
Geschätzte Mitbürger

Nach allgemeiner Auffassung gehört die direkte Demokratie zu den urschweizerischen Errungenschaften. Haben Sie gewusst, dass eine wachsende Zahl von Kritikern darin ein Risiko für die politische Stabilität sieht? Dabei werden doch viele „Kommentatoren“ nicht müde, dieses Schweizer Modell der Welt zur Nachahmung zu empfehlen. Worin liegt denn diese kritische Haltung begründet? Es sind die Populisten weltweit, welche von diesem System begeistert sind. Sie sehen in diesem den Hebel, der es zuweilen ermöglicht, die bestehenden politischen Verhältnisse aus den Angeln zu stemmen. Wobei, nicht nur die politischen Polparteien bedienen sich des Populismus, meiner Meinung nach bespielen auch die sogenannten Mittelparteien dieses Instrument zur Meinungsbildung.

Folglich erwächst eben Kritik, das Ideal des zivilisierten, gebildeten, informierten Bürgers, der sein Votum an der Urne auf der Basis von vernünftigen Überlegungen abgibt, sei eine Fiktion. Die Wähler seien meist schlecht informiert. Statt gestützt auf eine rationale Entscheidung werde aufgrund der Zugehörigkeit zu sozialen Gruppen, zu einem Milieu oder einfach aus Familientradition entschieden. Die gängige Gleichung „Abstimmungen gleich Demokratie, mehr Abstimmungen gleich mehr Demokratie“ ist den Kritikern zufolge unhaltbar geworden. Als Beweis wird gerne der Dauerkonflikt mit übergeordneten Normen und dem Völkerrecht genannt.

Tatsächlich nehmen im Regelfall weniger als die Hälfte der Wähler überhaupt am politischen Prozess teil. Die Überlastung des Politikbetriebs ist offensichtlich, ich meine das natürlich in Bezug zur nationalen Ebene. Und doch – wir erfreuen uns eines nachhaltigen Wohlstands.

Liegt es an zu viel oder zu wenig Demokratie? Wie halten Sie es damit? Sind Sie neugierig auf die Belange Ihrer Gemeinde?

Gerne empfehle ich Ihnen den Voranschlag 2017 zur Lektüre. Nehmen Sie sich Zeit für die Sachgeschäfte, zeigen Sie sich informiert und entscheiden Sie mit!

Ich freue mich, Sie an der Bürgerversammlung zu begrüssen.

Herzlichst

Rolf Züllig  
Gemeindepräsident

## Laufende Rechnung

### Zusammenzug Nettosaldi

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	1'923'400	547'500	<b>2'025'000</b>	<b>537'900</b>
11 Öffentliche Sicherheit	843'300	631'400	<b>821'700</b>	<b>599'000</b>
12 Bildung	5'381'400	88'800	<b>5'598'700</b>	<b>83'900</b>
13 Kultur, Freizeit	869'600	220'200	<b>926'400</b>	<b>325'700</b>
14 Gesundheit	402'000	0	<b>491'300</b>	<b>0</b>
15 Soziale Wohlfahrt	3'981'400	2'936'600	<b>4'019'500</b>	<b>3'166'600</b>
16 Verkehr	2'100'100	490'300	<b>2'074'700</b>	<b>486'300</b>
17 Umwelt, Raumordnung	2'048'400	1'761'600	<b>2'114'500</b>	<b>1'736'300</b>
18 Volkswirtschaft	572'500	516'800	<b>581'500</b>	<b>478'000</b>
19 Finanzen	875'300	11'327'600	<b>752'600</b>	<b>11'992'200</b>
Total	18'997'400	18'520'800	<b>19'405'900</b>	<b>19'405'900</b>
Aufwandüberschuss		-476'600		<b>0</b>

## Laufende Rechnung

### 0 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung Saldo	1'923'400	547'500 1'375'900	<b>2'025'000</b>	<b>537'900</b> <b>1'487'100</b>
1000 Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen	36'700	500	<b>33'200</b>	<b>200</b>
1010 Geschäftsprüfungskommission	23'100		<b>23'100</b>	
1020 Gemeinderat, Kommissionen	205'700	15'400	<b>214'700</b>	<b>15'400</b>
1030 Schulrat	45'000		<b>50'700</b>	
1040 Allgemeine Verwaltung	1'026'500	413'500	<b>1'080'300</b>	<b>407'000</b>
1041 Bauverwaltung	259'400	80'100	<b>265'500</b>	<b>77'000</b>
1048 Informatik	202'800	33'700	<b>240'400</b>	<b>33'700</b>
1070 Gemeindehaus Alt St. Johann	104'300	4'300	<b>97'200</b>	<b>4'600</b>
1080 Anlässe und Veranstaltungen	19'900		<b>19'900</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1000 - Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen**

Im vergangenen Jahr wurden Kantons- und Kommunalwahlen durchgeführt, welche einen leicht höheren Aufwand ergaben.

### **1020 Gemeinderat, Kommissionen**

Der Gemeinderat plant einen Workshop zu Beginn der Legislatur 2017 - 2020, um die Legislatur-Ziele festzulegen (Fr. 20'000\*).

### **1040 - Allgemeine Verwaltung**

Der Personalaufwand steigt um 4,7 %, weil beim Personal bestehende Pensen und Löhne angepasst wurden und eine Praktikantin sowie vier Lehrlinge beschäftigt werden. Für das Steueramt wird ein neuer Scanner angeschafft, da künftig sämtliche Steuererklärungen elektronisch eingelesen werden.

### **1048 - Informatik**

Nach vier Betriebsjahren werden die Arbeitsstationen auf der Gemeindeverwaltung im Herbst 2017 komplett ersetzt/erneuert. Das alte Programm der Bauverwaltung wird durch ein neues abgelöst (Fr. 7'000\*).

### **1070 - Verwaltungsgebäude**

Aufgrund der kompletten Ablösung des Analogie-Telefonnetzes werden neue Telefone auf Skype-Basis angeschafft (Fr. 20'000\*). Die Räumlichkeiten im Gemeindehaus Alt St. Johann sollen optimiert werden, deshalb wird eine Planung für eine Umgestaltung (Fr. 25'000\*) durchgeführt.

### **1080 - Anlässe und Veranstaltungen**

Für Anlässe, Veranstaltungen und Feiern sind Fr. 19'900 im Voranschlag enthalten, nämlich:

Bundesfeier / Sportlerempfänge	Fr.	5'000*
Jungbürgerfeier	Fr.	2'600*
Empfänge, Apéros, Geburtstage, Jubiläen	Fr.	12'000*
Verbände, Mitgliedschaften	Fr.	300*

## Laufende Rechnung

### 1 Öffentliche Sicherheit

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
11 Öffentliche Sicherheit	843'300	631'400	<b>821'700</b>	<b>599'000</b>
Saldo		211'900		<b>222'700</b>
1101 Grundbuchvermessung	53'000	35'400	<b>63'000</b>	<b>45'400</b>
1102 Info-System Grundbuchamt (GIS)	19'000		<b>19'000</b>	
1103 Grundbuchamt	446'100	357'400	<b>388'500</b>	<b>327'400</b>
1108 Ubrige Rechtsaufsicht	800		<b>800</b>	
1110 Polizei	1'600		<b>1'600</b>	
1140 Feuerwehr	284'700	217'000	<b>310'700</b>	<b>204'600</b>
1150 Militärunterkunft Chuchitobel	9'500	12'000	<b>9'500</b>	<b>12'000</b>
1151 Truppenunterkunft Säntis/Alt St. Johann	3'800	4'000	<b>3'800</b>	<b>4'000</b>
1160 Zivilschutz	24'800	5'600	<b>24'800</b>	<b>5'600</b>

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1101 - Grundbuchvermessung**

Der Aufwand für die amtliche Vermessung nimmt zu, es können jedoch auch vermehrt Kosten verrechnet werden.

### **1103 - Grundbuchamt**

Infolge einer Pensionierung wird das Grundbuchamt neu organisiert.

### **1140 - Feuerwehr**

Dieses Konto beinhaltet die Anschaffung von Hebekissen (Fr. 10'000\*), Schläuchen (Fr. 10'000\*) und eine weitere Tranche für Arbeitskleidung (Fr. 10'000\*).

Es sind vermehrt Übungen geplant.

### **1160 - Zivilschutz**

Der Beitrag an die Zivilschutzorganisation Toggenburg (ZSO) beträgt insgesamt Fr. 21'200.

## Laufende Rechnung

### 2 Bildung

Konto Text

Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

Konto Text	Voranschlag 2016 Aufwand	Voranschlag 2016 Ertrag	Voranschlag 2017 Aufwand	Voranschlag 2017 Ertrag
12 Bildung Saldo	5'381'400	88'800 5'292'600	<b>5'598'700</b>	<b>83'900 5'514'800</b>
1211 Kindergarten	548'300	11'400	<b>597'300</b>	<b>6'000</b>
1212 Primarstufe	1'623'800	46'000	<b>1'685'200</b>	<b>46'000</b>
1215 Fördernde Massnahmen	448'000		<b>455'600</b>	
1216 Schulanlässe, Freizeitgestaltung	60'200	9'000	<b>48'800</b>	<b>6'500</b>
1217 Schulanlagen	622'500	18'400	<b>596'200</b>	<b>18'400</b>
1218 Schulverwaltung	193'300		<b>195'500</b>	
1219 Diverser Schulbetriebsaufwand	143'500	4'000	<b>116'000</b>	<b>7'000</b>
12195 Schülertransporte	157'800		<b>151'100</b>	
12199 Schulgelder (inkl. Oberstufenschüler)	1'584'000		<b>1'753'000</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1211 - Kindergarten**

Die Personalkosten steigen um ca. Fr. 100'000. Ein Teil der Mehrkosten sind auf die jährlichen Stufenanstiege und auf die Beförderungen zurückzuführen. Hauptgrund ist jedoch die erfreuliche Entwicklung der Kinderzahlen. In Wildhaus wird eine zusätzliche Kindergartenklasse geführt.

### **1215 - Fördernde Massnahmen**

Die Kosten für die fördernden Massnahmen konnten durch die kleineren Klassengrössen gesenkt werden. Die Schule Wildhaus-Alt St. Johann versucht, die Förderung gezielt in den unteren Klassen einfließen zu lassen und unterstützt die Schülerinnen und Schüler in der Mittelstufe mit Angeboten wie z.B. Hausaufgabenhilfe etc.

### **1216 - Schulanlässe, Freizeitgestaltung**

Im Jahr 2016 finden wieder die Klassenlager der 5./6. Klassen statt. Deshalb ist der Betrag etwas höher als im Vorjahr. Die anderen Veranstaltungen werden wie in den vergangenen Jahren geplant.

### **12170 - Schulanlagen**

Die Schule sieht die Anschaffung von Schulmobiliar als Ersatzanschaffung vor. Für Schulmobiliar kann mit einer Lebensdauer von 20 - 25 Jahre gerechnet werden. Mit zurzeit 20 Schulzimmern ist mit jährlichen Kosten von rund Fr. 40'000 zu rechnen.

Für den ordentlichen baulichen Unterhalt werden Fr. 130'000 eingesetzt.

### **12199 - Schulgelder**

Im Schuljahr 2016/17 besuchen 66 Kinder die Oberstufe in Nesslau, im Schuljahr 2017/18 sind es voraussichtlich 74 Schüler. Es gehen weiterhin 8 Schüler/-innen in externe Sonderschulen. Der Gemeindebeitrag für eine Sonderschulung ist auf Fr. 36'000 pro Jahr festgelegt. Im Konto Schulgelder sind auch die Aufwände für die Musikgrundschule (Fr. 26'800) und die Beiträge an die Musikschule Toggenburg (Fr. 110'000) enthalten.

## Laufende Rechnung

### 3 Kultur, Freizeit

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
13 Kultur, Freizeit Saldo	869'600	220'200 649'400	<b>926'400</b>	<b>325'700 600'700</b>
1300 Kulturförderung	129'000		<b>114'000</b>	
1301 Saalbetrieb Chuchitobel	91'100	27'000	<b>92'600</b>	<b>26'000</b>
1302 Freihandbibliothek Büelen	3'000		<b>3'000</b>	
1310 Denkmalpflege, Heimatschutz	22'600		<b>22'100</b>	
1330 Parkanlagen, Wanderwege	245'000	3'000	<b>356'300</b>	<b>111'500</b>
1340 Sport	16'700		<b>36'200</b>	
1341 Curlingzentrum Wildhaus	185'700	132'600	<b>149'500</b>	<b>130'600</b>
1342 Schwimmbad Schönenbodensee	18'300	2'600	<b>19'300</b>	<b>2'600</b>
1343 Minigolfanlage Eggenwäldli	19'600		<b>10'100</b>	
1344 Schwimmbad Unterwasser / Caravan	135'200	55'000	<b>119'900</b>	<b>55'000</b>
1370 Jugendtreff	3'000		<b>3'000</b>	
1371 Übrige Freizeitgestaltung	400		<b>400</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

Der Gemeinderat hat für den Voranschlag 2016 im Bereich Kultur und Freizeit Beiträge von total Fr. 136'700 genehmigt. An Dorfvereine und Sportvereine in der Gemeinde und Region sowie für die Kulturförderung werden folgende Gesamtbeträge entrichtet:

1300 - Kulturförderung	Fr.	114'000*
1310 - Denkmalpflege, Heimatschutz	Fr.	20'200*
1330 - Parkanlagen, Wanderwege	Fr.	2'500*

### **1301 - Saalbetrieb Chuchitobel**

Für den Saalbetrieb Chuchitobel sollen in einer zweiten Tranche weitere 110 Stühle ersetzt werden (Fr. 10'600\*).

### **1330 - Parkanlagen, Wanderwege**

Hier ist für die Erstellung des Bergweges Stöfeli-Chäserugg Fr. 87'000\* vorgesehen, wobei ein Bundes-/Kantonsbeitrag von 65 % als Einnahme budgetiert werden kann. Ebenfalls wurde die Sanierung des Bergweges Säss-Selun (Fr. 75'000\*) ins Budget aufgenommen. Hier erhalten wir ebenfalls einen Bundes-/Kantonsbeitrag von 65 %. Zudem beinhaltet das Budget einen Pauschalkredit von Fr. 50'000\* für Optimierungen und Erneuerungen. Für den Unterhalt des Klangweges (Fr. 12'000\*), der Spielplätze (Fr. 10'000\*) und sämtlicher Wanderwege (Fr. 40'000\*) wurden die Zahlen des Vorjahres budgetiert.

### **1340 - Sport**

An die Bodensanierung der Tennishalle Unterwasser leistet die Gemeinde einen Beitrag von Fr. 15'000\*. Ebenfalls wird ein Beitrag an die Erstellung einer Boulder-Kletteranlage in der Squashanlage Unterwasser Fr. 5'000\* budgetiert.

### **1341 - Curlingzentrum Wildhaus**

Beim baulichen Unterhalt wurde Fr. 10'000\* für die Entwässerungsleitung auf der Südseite budgetiert.

### **1344 - Schwimmbad Unterwasser / Caravan**

Der Ersatz des Sprungbrettes sowie die Beckenauskleidung des Kinderplanschbeckens wurden ins Budget aufgenommen.

## Laufende Rechnung

### 4 Gesundheit

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
14 Gesundheit Saldo	402'000	0 402'000	<b>491'300</b>	<b>0 491'300</b>
1410 Spitaler, Kranken- und Pflegeheime (Pflegefiananzierung)	300'000		<b>350'000</b>	
1420 Ambulante Pflegefiananzierung	43'000		<b>43'000</b>	
1450 Ambulante Krankenpflege	43'500		<b>83'200</b>	
1471 Schularztdienst	3'800		<b>3'800</b>	
1472 Schulzahnpflege	9'100		<b>9'100</b>	
1480 Pilzkontrolle	600		<b>600</b>	
1490 Ubriges Gesundheitswesen	2'000		<b>1'600</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1410 - Spitäler, Kranken- und Pflegeheime (Pflegefiananzierung)**

Der Gemeinderat rechnet für 2017 mit einem erhöhten Aufwand von Fr. 350'000 aufgrund der vorliegenden Zahlen für das 1. Semester 2016.

### **1420 - Ambulante Pflegefinanzierung**

In dieser Position wird unser Anteil der Finanzierung von Pflegeorganisationen im Rahmen der ambulanten Pflegefinanzierung sowie der Anteil unserer Gemeinde an den Spitexverein Oberes Toggenburg von neu Fr. 15.00/Einwohner (bisher Fr. 10.00) verbucht.

### **1450 - Ambulante Krankenpflege**

In dieser Gruppe wird der Beitrag an die Mütter- und Väterberatung mit Fr. 15'000 budgetiert. Des Weiteren ist der restliche Gemeindeanteil an den Spitexverein Oberes Toggenburg mit Fr. 66'200 (neu Fr. 25.00/Einwohner; bisher Fr. 10.00) im Budget vorgesehen.

### **1471 - Schularztdienst**

Auf Antrag des Schulrates werden für Verbrauchsmaterialien, Untersuchungen und Impfungen für die Reihenuntersuchungen Fr. 3'800 aufgenommen.

### **1472 - Schulzahnpflege**

Für Schulzahnpflege-Reihenuntersuchungen sind im Voranschlag Fr. 7'500 vorgesehen.

## Laufende Rechnung

### 5 Soziale Wohlfahrt

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15 Soziale Wohlfahrt Saldo	3'981'400	2'936'600 1'044'800	<b>4'019'500</b>	<b>3'166'600 852'900</b>
1501 Krankenpflege-Grundversicherung	120'000	111'000	<b>120'000</b>	<b>101'000</b>
1530 Allgemeine Sozialhilfe	288'500	26'000	<b>248'800</b>	<b>23'000</b>
1531 Soziale Dienste	82'700		<b>82'700</b>	
1532 Asylsuchende	173'000	162'000	<b>205'500</b>	<b>161'000</b>
1533 Abgewiesene Asylsuchende (NEE)	5'500	5'500	<b>2'000</b>	<b>2'100</b>
1534/6 Vorläufig aufgenommene Ausländer	64'000	64'000	<b>54'000</b>	<b>54'000</b>
1537/8 Flüchtlinge / Integrationsmassnahmen	7'500	7'500	<b>18'000</b>	<b>18'000</b>
1540 Kinder und Jugendliche	70'600	1'000	<b>70'600</b>	<b>500</b>
1541 Alimentenbevorschussungen	60'000	15'000	<b>90'000</b>	<b>28'000</b>
1549 Sozialpäd. Familienbegleitung	2'000		<b>1'000</b>	
1550 Invalidität	2'500		<b>2'300</b>	
1571 Altersheime im Horb/im Bellevue	2'475'100	2'475'100	<b>2'744'600</b>	<b>2'744'600</b>
<b>158 Öffentliche Sozialhilfe</b>				
1581 Ortsbürger	270'000	4'500	<b>85'000</b>	<b>4'500</b>
1582 Kantonsbürger	50'000	1'000	<b>45'000</b>	<b>1'000</b>
1583 Bürger anderer Kantone	280'000	60'000	<b>220'000</b>	<b>24'000</b>
1584 Ausländer	30'000	4'000	<b>30'000</b>	<b>4'900</b>

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1530/31 - Allgemeine Sozialhilfe / Soziale Dienste**

Seit dem Jahr 2013 wird die Vormundschaft über die regionale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB (Sitz in Bütschwil) geregelt. Wir rechnen hier mit einem Kostenanteil für unsere Gemeinde in der Höhe von Fr. 70'000. Weitere Beiträge:

Altersnachmittage	Fr.	5'000
Pro Senectute	Fr.	2'700
WTL-Beitrag (Beschäftigungsprogramme)	Fr.	2'700
St. Gallische Konferenz der Sozialhilfe	Fr.	100
Frauzentrale St. Gallen	Fr.	200

### **1532-1538 - Asylsuchende / Flüchtlinge**

Aufgrund der höheren Zuweisung von Personen muss insgesamt mit höheren Kosten gerechnet werden, welche jedoch rückerstattet werden.

Neu leistet die Gemeinde Beiträge an die Betreuung und Ausbildung von unbegleiteten Asylsuchenden (UMAS) in der Höhe von Fr. 27'000.

### **1571 - Im Horb / Im Bellevue - Wohnen im Alter**

Die Heime Horb und Bellevue werden als Spezialfinanzierung geführt, d.h. die Betriebe werden nicht über die Steuergelder finanziert.

Die Belegung des Bellevue hat sich im ersten Jahr erfreulich entwickelt, folglich steigen entsprechend auch die Personalkosten.

Des weitern sind Erneuerungen und Anschaffungen notwendig wie:

Buffet Esszimmer Horb	Fr.	20'000 *
Chromstahl-Küchenkästen, im Horb	Fr.	10'000 *
Pflegebetten / Nachttische	Fr.	10'000 *
EDV-Arbeitsplatz HL-Stv.	Fr.	3'000 *

### **158 - Finanzielle Sozialhilfe**

Diese Konti enthalten die Unterstützungszahlungen an Ortsbürger in der Gemeinde, an Bürger des Kantons St. Gallen, Bürger aus anderen Kantonen sowie an Ausländer.

Die Unterstützungen für auswärts wohnhafte Ortsbürger können deutlich tiefer budgetiert werden, da gesetzliche Änderungen die Verrechnung an die Heimatgemeinden eliminieren.

## Laufende Rechnung

### 6 Verkehr

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
16 Verkehr Saldo	2'100'100	490'300 1'609'800	<b>2'074'700</b>	<b>486'300 1'588'400</b>
1620 Schneeräumung / Winterdienst	350'000	125'000	<b>350'000</b>	<b>120'000</b>
1621 Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze	1'200'800	316'500	<b>1'202'500</b>	<b>316'500</b>
1622 Bauamt Wildhaus (Chuchitobel, Tanzhaus)	12'300	12'400	<b>13'000</b>	<b>11'400</b>
1624 Bauamt Weier, Alt St. Johann	35'500	15'400	<b>35'400</b>	<b>15'400</b>
1625 Parkplätze, Ruhender Verkehr	22'500		<b>22'500</b>	
1650 Öffentlicher Verkehr	479'000	21'000	<b>451'300</b>	<b>23'000</b>

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1620 - Schneeräumung / Winterdienst**

Der Aufwand für die Schneeräumung beläuft sich wie im längeren Jahresschnitt auf Fr. 350'000, wobei es relativ schwierig ist, den Verlauf des Winters vorherzusagen. An Anstösser von Privatstrassen sowie an Auftraggeber für private Platzräumung können Fr. 120'000 in Rechnung gestellt werden.

### **1621 - Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze**

Im Bereich Strassenwesen werden total mit Ausgaben von Fr. 1'202'500 gerechnet. Fr. 80'000 steht für baulichen Strassenunterhalt bereit. Für Anschaffungen werden Fr. 45'000\* (neues Fahrzeug Bauamt Fr. 40'000\*) budgetiert.

Das Strassensanierungsprogramm enthält 2017 folgende Projekte:

Schwendistrasse WH, Schläpfer bis Reservoir	Fr.	115'000 *
Dorfstrasse ASJ, östlicher Abschnitt	Fr.	60'000 *
Lauistrasse UW, ab Knaus	Fr.	127'500 *
Zugang kath. Kirche ASJ	Fr.	12'100 *

Im Weiteren enthält der Voranschlag für Signalisationen und Markierungen Fr. 15'000\* und für Unterhalts-, Miet- und Versicherungskosten von Maschinen und Fahrzeugen Fr. 108'500. In Wildhaus wird die Strassenbeleuchtung Riethaldenstrasse ausgeführt. Dafür werden insgesamt Fr. 58'000\* budgetiert.

### **1650 - Öffentlicher Verkehr**

Der Voranschlag für den öffentlichen Verkehr beläuft sich auf netto Fr. 428'300. Die Betriebsdefizitbeiträge an den Regionalverkehr erhöhen sich leicht auf neu Fr. 336'900. Die Gemeinde stellt den Einwohnern täglich zwei GA-Tageskarten für je Fr. 43.00 zur Verfügung. Die Billette sind in der ganzen Schweiz einen Tag lang gültig. Der Einkaufspreis der GA-Tageskarten beträgt pro Jahr Fr. 26'600.

## Laufende Rechnung

### 7 Umwelt, Raumordnung

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
17 Umwelt, Raumordnung Saldo	2'048'400	1'761'600 286'800	<b>2'114'500</b>	<b>1'736'300 378'200</b>
171 Abwasserbeseitigung	1'176'100	1'176'100	<b>1'085'300</b>	<b>1'085'300</b>
172 Abfallbeseitigung	555'500	555'500	<b>621'000</b>	<b>621'000</b>
1730 Übriger Umweltschutz	40'600		<b>39'800</b>	
1740 Friedhof, Bestattungen	85'200	3'000	<b>144'600</b>	<b>3'000</b>
1750 Gewässerverbauungen	40'000		<b>50'000</b>	
1760 Lawinerverbauungen	18'000		<b>9'000</b>	
1770 Raumplanung	60'000		<b>80'000</b>	
1780 Naturschutz	73'000	27'000	<b>84'800</b>	<b>27'000</b>

#### Bemerkungen zur Kontogruppe

Die Kontengruppen 171 Abwasser- und 172 Abfallbeseitigung sind Spezialfinanzierungen und werden nicht über Steuergelder finanziert. Allfällige Gewinne oder Verluste sind über das Reservekonto zu buchen.

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit \* markiert.

### **171 - Abwasserbeseitigung**

Für die Betriebskosten der ARA Churfürsten ist ein Kostenanteil von Fr. 676'000 budgetiert.

Für den allgemeinen Unterhalt der Kanäle werden Fr. 20'000\* budgetiert, zudem sollen diverse Kanäle für Fr. 23'000\* gespült werden.

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Kanalisations- Anschlussstaxen von 2,6 % auf 2,4 % zu senken. Ebenfalls wird die Grundgebühr pro Wohneinheit von Fr. 200 auf Fr. 150 reduziert.

Damit wird der grossen Reserve im Abwasserwesen von Fr. 2,83 Mio. Rechnung getragen.

Gemäss Voranschlag muss mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 61'000 gerechnet werden, welcher der Abwasserreserve entnommen werden kann.

### **172 - Abfallbeseitigung**

Für Molok-Optimierungen werden Fr. 50'000 ins Budget eingestellt.

Bei der Abfallentsorgung ist im Budget 2017 ein Ertragsüberschuss von Fr. 97'400 vorgesehen.

Dieser wird in die Reserve Abfallbeseitigung eingelegt. Die Gebühren bleiben unverändert.

### **1730 - Übriger Umweltschutz**

Auf diese Gruppe entfallen sämtliche Kosten für Reinigung, Unterhalt und Entschädigungen bzw. Mieten im Zusammenhang mit dem Betrieb der öffentlichen Toiletten.

Für Entsorgungskosten, Anschaffungen und Verbrauchsmaterial der WC-Anlagen und Robi-dogs sind Fr. 5'000 budgetiert. Ebenfalls sind hier die Betriebskosten der Sammelstelle für Sonder- und Giftabfälle von Fr. 2'500 veranschlagt.

### **1740 - Friedhof, Bestattungen**

Die Aussenmauer des kath. Friedhofes in Alt St. Johann muss dringend saniert werden (Fr. 54'400\*). Für Grabräumungen werden für 2017 Fr. 15'000\* ins Budget aufgenommen.

### **1770 - Raumplanung**

Für Dienstleistungen des Raumplaners werden neu Fr. 35'000\* ins Budget aufgenommen.

### **1780 - Naturschutz**

Für Beiträge an die GAÖL (Abgeltung ökologischer Leistungen der Landwirtschaft) sind Beiträge in der Höhe von Fr. 38'000 vorgesehen. Zudem werden Fr. 5'000\* für die Bekämpfung der Neophyten ins Budget aufgenommen.

## Laufende Rechnung

### 8 Volkswirtschaft

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
18 Volkswirtschaft Saldo	572'500	516'800 55'700	<b>581'500</b>	<b>478'000 103'500</b>
1800 Landwirtschaft	28'500		<b>27'000</b>	
1801 Notschlachtlokal	3'000		<b>3'000</b>	
1810 Forstwirtschaft	60'500	1'000	<b>62'500</b>	<b>500</b>
1820 Jagd, Fischerei, Tierschutz	4'000	18'300	<b>2'000</b>	
1830 Tourismus, Kommunale Werbung	143'000	180'000	<b>155'300</b>	<b>175'000</b>
1840 Industrie, Gewerbe, Handel	5'700	2'500	<b>3'900</b>	<b>2'500</b>
1860 Energie	12'800		<b>27'800</b>	
1862 Wärmeverbund Wildhaus	315'000	315'000	<b>300'000</b>	<b>300'000</b>

#### Bemerkungen zur Kontogruppe

Die Kontengruppe 1862 Wärmeverbund Wildhaus ist eine Spezialfinanzierung und wird nicht über Steuergelder finanziert. Allfällige Gewinne oder Verluste sind über das Reservekonto (gegenwärtig noch Bilanzfehlbetrag) zu buchen.

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### 1800 - Landwirtschaft

Der Voranschlag enthält folgende Beiträge:

Vienschauen	Fr.	13'000
Vereine und Verbände	Fr.	4'000 *
Kant. Tierseuchenkasse	Fr.	6'500 *
Bäuerliche Familienhilfe	Fr.	1'350 *

### 1810 - Forstwirtschaft

Die Gemeinde hat für die Beförstungskosten Beiträge von Fr. 62'000 an den Kanton zu leisten.

### 1830 - Tourismus, Kommunale Werbung

Für den Loipenunterhalt in Alt St. Johann und Wildhaus wird mit Kosten von Fr. 25'000\* gerechnet. An Toggenburg Tourismus wird einerseits ein Mitgliederbeitrag von Fr. 80'000 ausgerichtet, andererseits erhalten wir aus den Kurtaxeneingängen rund Fr. 175'000 gemäss Leistungsvereinbarung von Toggenburg Tourismus zurück.

Für die Projektarbeiten zum Thema Klanghaus wird ein Betrag von Fr. 30'000\* eingestellt.

### 1860 - Energie

Für verschiedene Projekte der Energiestadt Toggenburg sowie für diverse Projekte aus deren Massnahmenplan werden Fr. 15'000\* ins Budget aufgenommen.

### 1862 - Wärmeverbund Wildhaus

Für das vierte Betriebsjahr rechnen wir mit einem Bruttoaufwand von Fr. 300'000. Darin enthalten sind Abschreibungen von Fr. 80'000.

Erstmals kann im Jahr 2017 ein Überschuss in der Höhe von Fr. 13'100 budgetiert werden, mit welchem der Bilanzfehlbetrag etwas reduziert werden kann.

## Laufende Rechnung

### 9 Finanzen

Konto Text	Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
19 Finanzen Saldo	875'300 -10'452'300	11'327'600	<b>752'600</b> <b>-11'239'600</b>	<b>11'992'200</b>
1900 Gemeindesteuern	10'000	7'529'000	<b>15'000</b>	<b>7'468'000</b>
1910 Finanzausgleich 1. Stufe		2'424'100		<b>3'182'300</b>
1911 Finanzausgleich 2. Stufe		0		<b>0</b>
1930 Einnahmenanteile		802'000		<b>760'000</b>
<b>194 Liegenschaften Finanzvermögen</b>				
1941 MFH Hauptstrasse 10, Alt St. Johann	11'900	52'000	<b>12'400</b>	<b>49'200</b>
1942 EFH Munzenrietstrasse 11, Wildhaus	3'700	9'600	<b>33'900</b>	<b>9'600</b>
1943 MFH Hauptstrasse 96, Wildhaus	15'500	42'600	<b>13'500</b>	<b>42'300</b>
1944 MFH Hauptstrasse 104, Wildhaus	19'600	79'400	<b>22'400</b>	<b>82'500</b>
1945 Garage Dörflistrasse 3, Wildhaus	3'800	17'500	<b>3'700</b>	<b>13'500</b>
1947 Post Wildhaus, Dorf 11	15'000	41'700	<b>16'700</b>	<b>46'700</b>
1948 Rotenbrunnenstrasse 2, Unterwasser	20'000	42'000	<b>20'000</b>	<b>46'800</b>
1949 Diverse Liegenschaften	17'500	28'500	<b>16'000</b>	<b>28'600</b>
1950 Zinsen	252'300	147'200	<b>224'800</b>	<b>139'200</b>
1960 Erträge ohne Zweckbindung		112'000		<b>123'500</b>
1990 Abschr. auf Verwaltungsvermögen Ordentliche Abschreibungen	506'000		<b>374'200</b>	

Bemerkungen zur Kontogruppe

Details zum Konto 1900 Gemeindesteuern können dem Steuerplan entnommen werden.

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### 1900 - Gemeindesteuern

Dieser Budgetposten beinhaltet folgende Positionen:

Einkommens- und Vermögenssteuern	Fr.	6'430'000	siehe Steuerplan
Nach- und Strafsteuern	Fr.	5'000	
Grundsteuern	Fr.	747'000	siehe Steuerplan
Handänderungssteuern	Fr.	270'000	
Hundesteuern	Fr.	16'000	

### 1910 - Finanzausgleich 1. Stufe

Aus dem Finanzausgleich der 1. Stufe erhalten wir:

Ressourcenausgleichsbeitrag	Fr.	854'900	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Weite	Fr.	2'233'000	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Schule	Fr.	94'400	
Soziodemografischer Ausgleich	Fr.	-	

### 1911 - Finanzausgleich 2. Stufe

Aus dem Finanzausgleich der 2. Stufe erhalten wir keine Ausgleichsgelder mehr, da unsere anrechenbaren Aufwendungen im Verhältnis zum kantonalen Durchschnitt zu niedrig sind.

### 1930 - Einnahmenanteile

Aus den Nebensteuern werden Einnahmen von Fr. 760'000 erwartet:

Steuern juristischer Personen	Fr.	200'000	
Grundstückgewinnsteuern	Fr.	320'000	
Quellensteuern	Fr.	240'000	

### 1950 - Zinsen

Per Saldo resultiert aus der Zinsrechnung ein Mehraufwand von Fr. 85'600. Die Passivzinsen auf Festdarlehen belaufen sich im Jahr 2017 auf Fr. 68'600. Im Voranschlagsjahr werden Darlehen von total Fr. 1.0 Mio. zur Rückzahlung fällig.

### 1960 - Erträge ohne Zweckbindung

In dieser Gruppe wird die Bonifikation der SAK von Fr. 120'000 verbucht.

### 1990 - Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen

Die veranschlagten Abschreibungen belaufen sich auf Fr. 374'200. Im Jahr 2017 werden keine zusätzlichen Abschreibungen budgetiert.

## Investitionsrechnung

Konto	Text	Voranschlag 2017	
		Ausgaben	Einnahmen
<b>Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann</b>		<b>4'703'500</b>	<b>169'000</b>
	Saldo		4'534'500
	<b>Öffentliche Sicherheit</b>		
11400.56504	Trinkwasser-Versorgung Berg, ASJ	800'000	
11400.56503	Hydr.netzerneuerung Nesselhalden, Unterwasser	33'000	
11400.56592	Reservoir Laub WH, Sanierung	10'500	
	<b>Schule</b>		
12170.50403	Neubau Schulanlagen, Projektierungskredit	*) 210'000	
12195.50601	Schulbus, Ersatzanschaffung	*) 80'000	
	<b>Gemeindestrassen</b>		
16210.50103	Einlenker Munzenrietstrasse, Wildhaus	*) 550'000	
16210.50105	Dorfplatz Wildhaus, Planungskredit	*) 100'000	
16210.50110	Sanierung Munzenrietstrasse, Curlinghalle-Huser	*) 115'000	
	<b>ARA Churfürsten</b>		
17100.56200	ARA Churfürsten, Investitionsbeiträge	*) 290'000	
	<b>Genereller Entwässerungsplan GEP</b>		
17103.58101	Kapazitätserweiterung Meteorwasser UW (Rest)	80'000	
	<b>Sanierung Abwasserleitungen</b>		
17105.50100	Sanierung Leitungen Wildhaus-Alt St. Johann	*) 290'000	
	<b>Gewässerbauten / Naturgefahren</b>		
17501.50104	Wildhauser Thur, Projektierung	*) 200'000	
17501.50105	Bachoffenlegung Chuchitobel	285'000	
17501.50106	Naturgefahren, Umsetzung Projekte	50'000	
17501.66100	Kantonsbeitrag Bachoffenlegung Chuchitobel		139'000

Konto	Text	Voranschlag 2017	
		Ausgaben	Einnahmen
	<b>Raumplanung</b>		
17700.58100	Revision Orts- und Zonenplanung	50'000	
	<b>Tourismus, Wärmeverbund Wildhaus</b>		
18300.56520	Beitrag Tourismus-Inszenierung (Restkredit)	50'000	
18300.56520	Tourismus-Inszenierung, Legislatur 2017-2020	200'000	
18620.50320	Wärmeverbund Wildhaus, Anschlüsse	30'000	
18620.66900	Wärmeverbund Wildhaus, Anschlussbeiträge		30'000
	<b>Finanzvermögen</b>		
19490.50103	Post Wildhaus: Umbau Geschäftslokal	200'000	
19490.50104	Postauto-Garagen Chuchitobel, Wildhaus	580'000	
19490.56501	Aktien-Zeichnung Bergbahnen Wildhaus AG	500'000	

\*) Vorbehalten bleibt die Krediterteilung

## Investitionsrechnung 2017 – Bericht des Gemeinderates

Gerne stellt Ihnen der Gemeinderat die Investitionen im Jahr 2017 vor. Über die Posten „Einlenker Munzenrietstrasse, Wildhaus“ und „Aktienzeichnung Bergbahnen Wildhaus“ wird mit separaten Gutachten abgestimmt.

### Projekte Wasserkorporationen

Die Wasserkorporation Alt St. Johann-Unterwasser plant, den Bereich Berg, Alt St. Johann, mit Korporationswasser zu erschliessen. Dafür wird ein Beitrag der Gemeinde von ca. Fr. 800'000 notwendig.

Im nächsten Jahr wird ebenfalls die Hydrantennetzerneuerung Nesselhalden, Unterwasser, geplant. Der Gemeindeanteil beträgt Fr. 33'000.

Die Dorfkorporation Wildhaus saniert das Reservoir Laub. Dafür sind Fr. 10'500 reserviert.

Die Beiträge sind gebunden, da sie von Gesetzes wegen vorgeschrieben sind.

### Neubau Schulanlagen, Projektierungskredit

Im Dezember 2016 wird das Preisgericht aus zehn vorgeschlagenen Projekten eines auswählen. Das entsprechende Architekturbüro wird die effektiven Kosten berechnen, damit an der Urne über den Bau des neuen Schulhauses abgestimmt werden kann. Bis und mit Urnenabstimmung sind Fr. 210'000 notwendig.

### Schulbus, Ersatzanschaffung

Der rote Schulbus in Alt St. Johann wird gemäss dem Investitionsplan ersetzt. Die Kosten liegen im Bereich von Fr. 80'000.

### Dorfplatz Wildhaus, Planungskredit

Der mögliche neue Dorfplatz Wildhaus befindet sich in der Vorprüfung beim Kanton. Wenn die Ideen auch vor den kantonalen Ämtern bestehen, können die effektiven Kosten berechnet werden. Der Bürgerschaft wird anschliessend ein separates Gutachten vorgelegt.

### Sanierung Munzenrietstrasse

Im Moment wird die Strassenbeleuchtung im Bereich der Munzenrietstrasse erneuert. Im nächsten Jahr soll der Belag vom Curlingzentrum bis und mit Gebr. Huser AG für Fr. 115'000 erneuert werden.

### ARA Churfirsten, Investitionen

Im Bereich der ARA Churfirsten sind zur Zeit grössere Projekte in Bearbeitung, welche auch im nächsten Jahr noch laufen. Es wird mit einem Kostenanteil für die Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann von Fr. 290'000 gerechnet.

### Kapazitätserweiterung Meteorwasser UW

Der Kredit wurde bereits im Jahr 2015 bewilligt. Die Sanierungen sind von den Arbeiten der Kantonsstrasse abhängig, weshalb noch ein Restkredit offen ist.

### Sanierungen Abwasserleitungen

Wie jedes Jahr werden Fr. 290'000 für Leitungsumlegungen und Sanierungen von Abwasser- und Meteorleitungen beantragt.

Seit diesem Jahr verfügt die Gemeinde über eine Leitungskamera. Die Leitungen können mittels GPS ausgemessen werden.

### Wildhauser Thur, Projektierung

Gemäss dem Gutachten, welches an der letzten Bürgerversammlung genehmigt wurde, kann der Gemeinderat weiter an dem Projekt Wildhauser Thur arbeiten. Sobald die ersten Resultate vorliegen, wird der Gemeinderat informieren.

### Bachoffenlegung Chuchitobel

Im Hof, Wildhaus, östlich des Chuchitobel-Parkplatzes soll der Bach offen gelegt werden. Das Rohr kann das Wasser bei Gewittern bzw. starken Regenfällen nicht fassen. So kommt es immer wieder zu Überschwemmungen der Gebäude. Mit der Bachoffenlegung wird dem Wasser mehr Raum gewährt. Dadurch soll auch der Rückstau in anderen Rohren verhindert werden. Die Pläne liegen inzwischen öffentlich auf, d.h. mit einem Bau kann erst im Jahr 2017 begonnen werden. Die

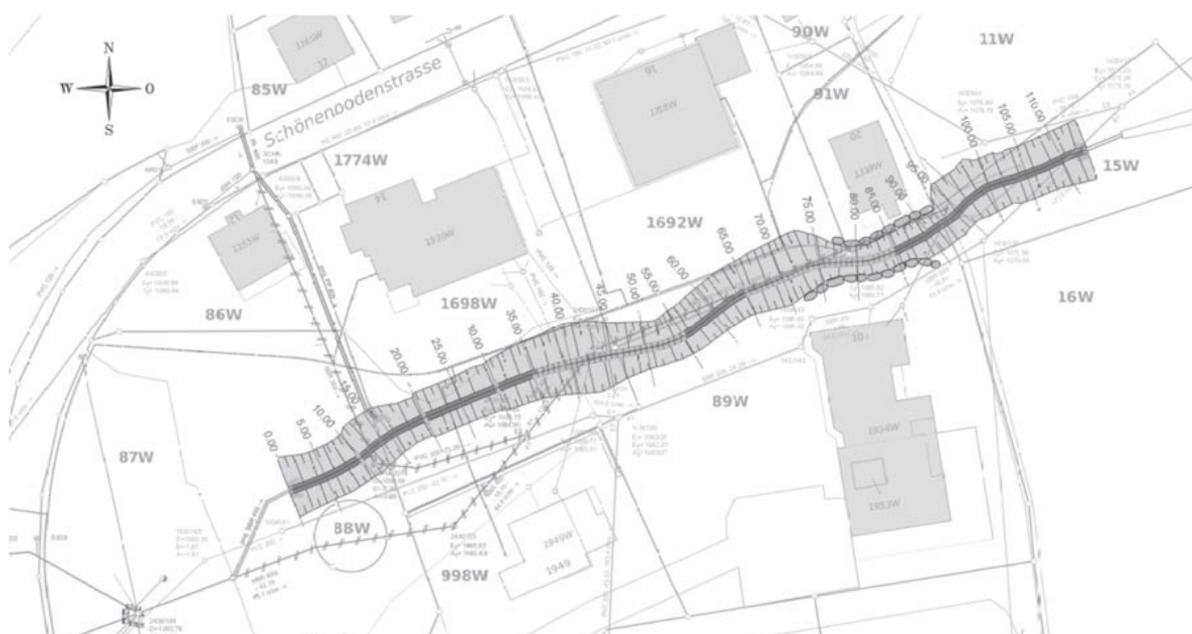
Projektkosten mussten auf Fr. 285'000 erhöht werden. Dafür ist auch der Kantonsbeitrag mit Fr. 139'000 deutlich höher.

### Naturgefahren, Umsetzung Projekte

Nachdem die Baulandgebiete der Gemeinde in Naturgefahrenbereiche eingeteilt worden sind, erstellt der Gemeinderat nun ein Massnahmenkonzept. Die Bürgerschaft hat für das Jahr 2016 einen Kredit von Fr. 100'000 genehmigt, um allfällige kleinere Massnahmen sofort umzusetzen oder entsprechende Studien in Auftrag zu geben. Bis jetzt sind noch keine Projekte angefallen.

### Raumplanung, Revision Orts- und Zonenplan

Die Arbeiten am kantonalen Richtplan neigen sich dem Ende zu. Bald kann am Projekt kommunaler Richtplan weitergearbeitet werden. Dafür sind immer noch Fr. 50'000 vorgesehen.



Geplante Bachoffenlegung Chuchitobel

### **Beitrag Tourismusinszenierung**

Manchmal sind schnelle, flexible Lösungen gefragt. Der Bereich Tourismus ist zu wichtig, um auf Kredite warten zu können. Dafür ist noch ein Restkredit von voraussichtlich Fr. 50'000 vorhanden.

Der Gemeinderat beantragt für die neue Legislatur wiederum einen Kredit von Fr. 200'000.

### **Wärmeverbund Anschlüsse**

Für allfällige Anschlüsse sind Fr. 30'000 vorgesehen. Auf Grund der Anschlussgebühren werden diese Kosten jeweils wieder ausgeglichen.

### **Post Wildhaus: Umbau Geschäftslokal**

Die Geschäftsräumlichkeiten im Erdgeschoss der Post Wildhaus konnten bis jetzt leider nicht vermietet werden. Interessenten können sich gerne bei der Gemeinderatskanzlei melden. Für Anpassungsarbeiten im Bereich der Geschäftslokalitäten werden Fr. 200'000 beantragt.



Gewerberaum in der Post Wildhaus zu vermieten.

### **Postauto-Garagen Chuchitobel**

Die PostAuto Schweiz AG ist dringend auf Postauto-Garagen im Raum Wildhaus angewiesen. Sie hat darum beim Gemeinderat nach Möglichkeiten angefragt. Als eine der wenigen Möglichkeiten sieht der Gemeinderat einen Neubau der Garagen oberhalb der Separatsammelstelle Chuchitobel. Durch den Neubau gehen einige wenige öffentliche Parkplätze verloren. Die Wichtigkeit der Garagen sowie das sonst auch noch ausreichende Angebot überwiegen diesen Umstand. Der Neubau inkl. Baurechtszins auf 25 Jahre aufgerechnet kostet Fr. 580'000. Die PostImmobilien AG wird die Garagen über 25 Jahre kostendeckend mieten. Vorausgesetzt ist, dass die katholische Kirchgemeinde das Baurecht erteilt. Gemäss Gemeindeordnung benötigt ein solches Liegenschaftengeschäft erst ab Fr. 1 Mio. ein Gutachten zu Händen der Bürgerschaft.

## Investitionsplan 2017 - 2021

Investitionsplan		2017	2018	2019	2020	2021
<b>11 Öffentliche Sicherheit</b>						
Feuerwehr WH-ASJ	Anschaffungen diverse	40'000	50'000	50'000	50'000	50'000
Feuerwehr WH-ASJ	Ersatz Fahrzeuge					100'000
Löschwasserversorgung, Beiträge	Alt St. Johann und Wildhaus	43'500	80'000	80'000	80'000	80'000
Trinkwasser-Versorgung Berg, ASJ	Investitionsbeitrag	800'000				
<b>12 Bildung</b>						
Neubau Schulanlagen	Projektstudie / Realisierung	210'000	3'000'000	2'000'000	800'000	
Schulbusse	Neuanschaffung (Ersatz)	80'000			95'000	
<b>13 Kultur, Freizeit</b>						
Wanderwege	Sanierungen	103'500	100'000	100'000	100'000	100'000
Schwimmbad Unterwasser	Sanierung Bassin				600'000	
Curlingzentrum Wildhaus	Gesamtplanung		100'000			
<b>16 Verkehr</b>						
Strassenbeleuchtungsprojekte	ganze Gemeinde	58'000	50'000	50'000	50'000	50'000
Schwendistrasse Wildhaus	Thur - Forenmoos		300'000	160'000		
Einlenker Munzenrietstrasse	Neugestaltung/Zwinglihaus	550'000	200'000			
Oberdorfstrasse Wildhaus	Schläpfer bis Reservoir	115'000				
Dorfplatz Wildhaus	Neugestaltung, Anteil Gde.	100'000	500'000	500'000		
Dorfstrasse Alt St. Johann	neuer Deckbelag	60'000				
Lau-Thurwies, Unterwasser	Sanierung ab Knaus	127'500				
Nesselhaldenstrasse Unterwasser	Dorf-Chüeboden		250'000			
Fahrzeuge	Bauamt	40'000			250'000	
<b>17 Umwelt, Raumordnung</b>						
ARA Churfürsten	zusätzliche Investitionen	290'000	250'000	250'000	250'000	250'000
Sanierung Abwasser-Leitungen	Wildhaus-Alt St. Johann	290'000	290'000	290'000	290'000	290'000
Hochwasserschutz Wildhauser Thur	Planung / Realisierung	200'000	1'500'000	1'000'000	500'000	200'000
Parkplatz Chuchitobel Wildhaus	Bachoffenlegung	146'000				
Kapazitätserweiterung Meteorw.	Unterwasser-Wildhaus		130'000			
Naturgefahren	Umsetzung Projekte	50'000	100'000	100'000	100'000	100'000
Revision Orts- und Zonenplanung	Wildhaus-Alt St. Johann	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000
<b>18 Volkswirtschaft</b>						
Beitrag Tourismus-Inszenierung	ganze Gemeinde	250'000				
Wärmeverbund Wildhaus	neue Anschlüsse	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000
<b>Total Nettoinvestitionen</b>		<b>3'633'500</b>	<b>6'980'000</b>	<b>4'660'000</b>	<b>3'245'000</b>	<b>1'300'000</b>

# Abschreibungsplan Budget 2017

Projekte	Be- schluss- Jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.15	Buchwert 01.01.2016	Nettoin- vestitionen 2016	Abschreibung ordentlich 2016	Abschreibung ausserord. 2016	Buchwert 31.12.2016	Abschr. 2017
<b>Tiefbauten (1.110100)</b>					<b>667'815.70</b>				<b>1'044'200.00</b>	<b>163'600</b>
Parkplätze/PTT-Haltestelle Post Alt St. Johann	2010	15			35'400.00		5'200.00		30'200.00	4'500
Oberdorf (Höchi-Schläpfer), Wildhaus	2010	15	160'000.00		30'000.00	120'000.00	4'500.00		145'500.00	21'800
REKA-Plattenholz-Brand, Strasse	2013	15	416'000.00	330'389.60	238'700.00		35'800.00		202'900.00	30'400
Burststrasse, Unterwasser	2013	15	78'500.00	87'674.45	63'300.00		9'500.00		53'800.00	8'100
Steinrütistrasse Wildhaus, hint. Teil	2016	15	205'000.00		0.00	200'000.00			200'000.00	30'000
Dorfplatz-Gestaltung Wildhaus	2014	15	40'000.00		34'439.25	50'000.00	5'239.25		79'200.00	11'900
Wanderweg Loog, Wildhaus	2009	15	60'000.00		21'900.00		3'300.00		18'600.00	18'600
Thurweg ASJ-UW: Verbreiterung	2014	15	62'800.00		54'200.00		8'100.00		46'100.00	6'900
Klangweg: Erweiterung	2014	15	80'000.00		38'633.50		5'833.50		32'800.00	4'900
Projektstudie Hochwasserschutz	2013	33			19'300.00		6'400.00		12'900.00	12'900
Fabiweg Wildhaus: Sanierung	2013	15			62'855.80		9'455.80		53'400.00	8'000
Bachoffenlegung Chuchitobel	2016	15	180'000.00		0.00	10'000.00			10'000.00	1'500
Säntisthur Unterwasser: Sanierung	03/10/11	15	2'900'000.00	671'230.65	32'300.15		4'800.15		27'500.00	4'100
Wildhauser Thur: Sanierungsprojekt	2016	15			36'787.00	100'000.00	5'487.00		131'300.00	10'700
<b>Hochbauten (1.110300)</b>					<b>1'125'418.00</b>				<b>1'030'200.00</b>	<b>103'100.00</b>
Schwimmbad Unterwasser	2013	10	100'000.00		225'300.00		22'600.00		202'700.00	20'300
Schwimmbad Schönenbodensee	2013	10	100'000.00	87'292.75	70'600.00		7'100.00		63'500.00	6'400
Curlingzentrum	1999/12	10			17'000.00		17'000.00		0.00	0
Curlingzentrum, Bodensanierung	2006	10	1'600'000.00	1'499'550.93	328'000.00		32'800.00		295'200.00	29'500
Curlingzentrum, Wärmepumpe mit Anschluss	2009/10	10	943'000.00		480'900.00		48'100.00		432'800.00	43'300
Curlingzentrum, Gesamtplanung	2014	10	40'000.00		3'618.00	36'000.00	3'618.00		36'000.00	3'600

Projekte	Be- schluss- jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.15	Buchwert 01.01.2016	Nettoin- vestitionen 2016	Abschreibung ordentlich 2016	Abschreibung ausserord. 2016	Buchwert 31.12.2016	Abschr. 2017
<b>Schulbauten (1.110400)</b>					<b>726'286.15</b>				<b>722'300.00</b>	<b>79'700</b>
Schulanlage Wildhaus, Neubau	2015	4			14'786.15	100'000.00	14'786.15		100'000.00	4'000
Spielwiese Schulanlage Wildhaus	2013	10	180'000.00		129'600.00		13'000.00		116'600.00	11'700
Heizungsanschluss Curlingzentrum	2009	10			20'000.00		20'000.00		0.00	0
Schulhaus ASJ: Fernheizung	2009	10	190'000.00	0.00	87'100.00		8'700.00		78'400.00	7'800
Kindergarten Unterwasser	2012	10	370'000.00	384'492.55	281'200.00		28'100.00		253'100.00	25'300
Aussensportanlage Unterwasser: Sanierung	2009	10		0.00	21'600.00		2'200.00		19'400.00	19'400
Erweiterungsbau Alt St. Johann	1991	10		5060'520.00	81'000.00		8'100.00		72'900.00	7'300
Garage Schulhaus Lisighaus WH (Schulbus)	2011	10	125'000.00		91'000.00		9'100.00		81'900.00	8'200
<b>Mobilien/Fahrzeuge (1.110600)</b>					<b>56'900.00</b>				<b>71'966.00</b>	<b>23'966</b>
Kommunalfahrzeug Aebi MFH	2013	35	155'000.00		56'900.00		56'900.00		0.00	0
Schulbusse	2016	35	90'000.00	70'000.00	0.00	71'966.00			71'966.00	23'966
<b>Übrige aktivierte Ausgaben (1.110900)</b>					<b>0.00</b>				<b>0.00</b>	<b>0</b>
Atemschutzgeräte Fw WH-ASJ	2012	35	71'000.00		0.00		0.00		0.00	0
<b>Investitionsbeiträge (1.112200)</b>					<b>676'149.00</b>				<b>788'500.00</b>	<b>78'900</b>
Beitrag Löschwasserversorgung WH-ASJ	2011	10	191'000.00		308'649.00	180'000.00	30'849.00		457'800.00	45'800
Renovationsbeitrag "Haus zur Mühle"	2011	10	150'000.00		72'900.00		7'300.00		65'600.00	6'600
Lager-Anbau West Tennishalle Unterwasser	2010	10	150'000.00		75'300.00		7'600.00		67'700.00	6'800
Garderobe-Anbau Süd Tennishalle Unterwasser	2011	10	415'000.00		219'300.00		21'900.00		197'400.00	19'700
<b>Investitionsbeiträge an Private (1.112500)</b>					<b>25'805.75</b>				<b>37'200.00</b>	<b>12'400</b>
Beitrag Tourismus-Konzept	2012-	35	200'000.00	76'269.50	25'805.75	20'000.00	8'605.75		37'200.00	12'400
<b>Planungsausgaben (1.113100)</b>					<b>35'765.05</b>				<b>75'000.00</b>	<b>25'100</b>
Revision Orts- und Zonenplanung	2010	35	40'000.00	0.00	292.15	50'000.00	292.15		50'000.00	16'700
Nachführung Vermessungswerk	2014	35	68'000.00		17'200.00		17'200.00		0.00	0
Massnahmenkonzept Naturgefahren	2014	35	30'000.00		1'172.90	25'000.00	1'172.90		25'000.00	8'400
Richtplanung Alt St. Johann	2013	35	40'000.00	17'204.30	17'100.00		17'100.00		0.00	0

Projekte	Be- schluss- jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.15	Buchwert 01.01.2016	Nettoin- vestitionen 2016	Abschreibung ordentlich 2016	Abschreibung ausserord. 2016	Buchwert 31.12.2016	Abschr. 2017
<b>Darlehen und Beteiligungen (1.121500)</b>										
Beteiligungen	2003	10	300'000.00	200'000.00	106'300.00		10'600.00		95'700.00	9'600
					106'300.00				95'700.00	9'600
<b>Abschreibungen ordentlich</b>					3'420'439.65	962'966.00	518'339.65	0.00	3'865'066.00	496'366.00
<b>Verw.vermögen Spezialfinanzierung (1.130100)</b>					2'563'602.69				2'707'000.00	270'700
ARA Churfürsten AVC, Stein	Div.	10			1'097'181.37	200'000.00	109'681.37		1'187'500.00	118'800
ARA Churfürsten: Investitionen (ehem. AWK)		10			674'900.00		67'500.00		607'400.00	60'700
Abwasserleitungen, Baukosten	2009	10	0.00	53'825.20	28'500.00		2'900.00		25'600.00	2'600
Kanalisationserw. Starchenbach	2001	10	350'000.00	324'805.25	94'600.00		9'500.00		85'100.00	8'500
Meteorwasser UW: Kapazitätserweiterung	2015	10	1'850'000.00		53'591.55	0.00	5'391.55		48'200.00	4'800
Lochmühlesstrasse WH: Kanalisation	2016	10	150'000.00			100'000.00			100'000.00	10'000
Sanierung Abwasserleitungen	2010/11	10	810'000.00		566'099.62	100'000.00	56'699.62		609'400.00	60'900
PP Chuchitobel: Kanalisation	2015	10	40'000.00		48'730.15		4'930.15		43'800.00	4'400
<b>Hochbauten (1.130300/1.130310)</b>					2'703'452.12				2'736'900.00	117'700
Wärmeverbund Wildhaus Dorf	2010/11	4-5	3'850'000.00	14'982.20	2'229'079.92		69'079.92		2'160'000.00	60'000
Im Horb - Wohnen im Alter, Alf St. Johann	Div./2003	10			474'372.20	150'000.00	47'472.20		576'900.00	57'700
<b>Abschreibungen Spezialfinanzierungen</b>					5'267'054.81	550'000.00	373'154.81	0.00	5'443'900.00	388'400.00
<b>Total Abschreibungen</b>					8'687'494.46	1'512'966.00	891'494.46	0.00	9'308'966.00	884'766.00

## Steuerplan 2017

### 1 Einfache Steuer (100%)

Einfache Steuer 2017, mutmasslicher Ertrag		4'324'300
1,0 Steuerprozent 2017		<b>43'243</b>

### 2 Steuerbedarf 2017 laut Voranschlag

Steuerbedarf 2017 gemäss Voranschlag		7'177'000
Bezug aus Eigenkapital		0
Total Steuerbedarf 2017		<b>7'177'000</b>

### 3 Deckung durch Einkommens- und Vermögenssteuern

Laufendes Jahr: 148 % der einfachen Steuer	43'243	6'400'000
Nachzahlungen Vorjahre		30'000
Total Einkommens- und Vermögenssteuern		<b>6'430'000</b>

### 4 Grundsteuern

Ordentlicher Satz von Grundstückwerten 0,8 ‰	925'000'000	740'000
reduzierter Satz von Grundstückwerten, 0,2 ‰	35'000'000	7'000
Total Grundsteuern		<b>747'000</b>

## Anträge und Berichte

### Anträge des Gemeinderates

Geschätzte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger

Wir beantragen Ihnen:

1. Den Voranschlag 2017 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) zu genehmigen.
2. Für das Jahr 2017 den folgenden Steueransätzen zuzustimmen:
  - Gemeindesteuerfuss 148 ‰
  - Grundsteuersatz 0.8 ‰

Alt St. Johann, 20. September 2016

Der Gemeinderat

### Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Geschätzte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger

Die Geschäftsprüfungskommission Wildhaus-Alt St. Johann prüfte den Voranschlag 2017.

Die offenen Fragen konnten durch den Gemeinderat und die Verwaltung beantwortet werden. Die Detailprüfung führte zu keiner Beanstandung.

Auf Grund der Prüfungsergebnisse stellen wir der Bürgerversammlung folgenden Antrag:

Der Voranschlag und die Steueransätze für das Jahr 2017 der Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann seien zu genehmigen.

Alt St. Johann, 22. September 2016

Die Geschäftsprüfungskommission  
Egle Franz, Präsident, Alt St. Johann  
Diener Rolf, Wildhaus  
Eggenberger Jasmin, Wildhaus  
Feurer Heinz, Unterwasser  
Güttinger Caroline, Unterwasser

## Gutachten Strassenumlegung Lisighaus, Wildhaus

### Ausgangslage

Die Kreuzung im Lisighaus in Richtung Talstation Thur ist wohl jedem bekannt. Verkehrstechnisch ist die Situation sehr unglücklich. Es mangelt an Übersicht und für eine Gemeindestrasse 1. Klasse sind auch Fussgängerbewegungen und der motorisierte Individualverkehr (MIV) sehr eingeschränkt. Der Gemeinderat hat schon verschiedentlich über eine Umlegung der Munzenrietstrasse nachgedacht, jetzt ist der ideale Zeitpunkt zum Handeln gekommen.

Im nächsten Jahr feiert die reformierte Kirche das 500-jährige Reformationsjubiläum. Ein speziell dafür gegründeter Verein plant verschiedene Aktivitäten rund um das Zwinglihaus und dessen Inszenierung. Auch Ergänzungsbauten sind vorstellbar und in Ausarbeitung. Das geplante Familienhotel soll ebenfalls über die Munzenrietstrasse erschlossen werden und der Schulhaus-Neubau nimmt mit dem laufenden Wettbewerb immer mehr Form an.

Der Gemeinderat liess aus diesen Gründen ein Konzept sowie eine Kostenschätzung erarbeiten.

### Zum Projekt

Die grobe Kostenschätzung für das Umlegen der Strasse, die Gestaltung des frei werdenden Platzes sowie Anpassungsarbeiten gegenüber dem Hotel Alpenblick, dem Hotel Friedegg und der Arztpraxis liegt zwischen Fr. 800'000 bis 900'000. Die Kosten für die Umfahrung alleine liegen bei Fr. 550'000.00.

Die Anpassungs- und Gestaltungskosten im Bereich des frei werdenden Platzes sind abhängig von den Vorhaben des kantonalen Kirchenrats und den weiteren Anstössern. Allfällige Kredite werden darum erst zu einem späteren Zeitpunkt eingeholt.

An dieser Stelle soll auch vorausschauend erwähnt werden, dass im Laufe des nächsten Jahres über die allfällige Abtretung des „alten Schulhauses“ an die Kantonalkirche entschieden werden soll. Dies ist eine wichtige Voraussetzung, um mit dem Geburtshaus und dem Projekt Zwingli Zentrum Toggenburg ein einladendes und eindrückliches Ensemble entstehen zu lassen.

Das Projekt Zwingli Zentrum Toggenburg besteht nach heutigem Planungsstand aus den drei Teilprojekten:

1. Interimsausstellung 2016 bis 2019 im Alpenblick
2. Bauliche Veränderungen rund um das Geburtshaus Zwingli
3. Langfristiges Betriebskonzept des Zwingli Zentrum Toggenburg

Allfällige Umbauten am Schulhaus oder Neubauten auf der Parzelle, Betriebskosten und dergleichen sind dann aber Sache der Kantonalkirche.



# Gutachten

## Aktienzeichnung bei der Bergbahnen Wildhaus AG

### Ausgangslage

Teil der Unternehmensstrategie der Wildhauser Bergbahnen sind Investitionen in die Bahninfrastruktur und Beschneigung. Eingebettet in ein schlüssiges Angebots- und Dienstleistungskonzept, bestätigen die bei verschiedenen Anlässen erläuterten Infrastrukturprojekte, den erwarteten Handlungsbedarf an ein nicht nur überlebensfähiges, sondern auch erfolgreiches Bergbahn-Unternehmen. Das auf mehreren Säulen basierende Finanzierungskonzept stützt sich unter anderem auf eine durch die Generalversammlung genehmigte Kapitalerhöhung. Die Gemeinde wurde durch den Verwaltungsrat zur freien Zeichnung von 2'500 Namenaktien, zum Nominalwert und Ausgabepreis von Fr. 200.00 eingeladen.

Der Verwaltungsrat hat mit verschiedenen Szenarien das geplante Investitionsvolumen beurteilt. Ausgehend von einem „mittleren Winter“ (meteorologisch), wird für die Investition eine gute Tragbarkeit mit entsprechendem Betriebsergebnis erreicht.

### Relevanz

Normalerweise kennt man den Begriff von Systemrelevanz eher aus dem Bankengeschäft oder grossen Unternehmen. Für unsere Gemeinde oder touristische Destination sind die Bergbahnen von entscheidender Bedeutung, eben systemrelevant! Beispielsweise besteht für das Gewerbe, die Zweitwohnungsbesitzer, die Gastronomie, die Hotellerie, Schneesportschulen und tourismusverwandte Anbieter eine hohe Abhängigkeit vom Markterfolg der Bergbahnen. Diese enge Vernetztheit, in guten wie in schlechten Zeiten, rechtfertigt auch eine monetäre Unterstützung durch die öffentliche Hand. Nicht zuletzt vermag dieses Engagement auch den Zugang zu weiteren „Geldtöpfen“ bei Bund und Kanton ermöglichen.

### Aktuelle Beteiligung bei den Bergbahnen

Der momentane Stand an Wertschriften der Gemeinde beträgt bei den Bergbahnen Wildhaus AG 2'661 Namenaktien zum Nominalwert von Fr. 200.00. Bei der Toggenburg Bergbahn AG 1'640 Namenaktien zum Nominalwert von Fr. 250'00.

	Wertschrift Aktien (Summen in Fr.)				
	Anzahl	Nominalwert	Summe Nominal	Bewertung Gemeinde	Marktwert*
Wildhaus Bergbahnen AG	2'661	200.00	532'200.00	ca 15'000.00	478'980.00
Toggenburg Bergbahnen AG	1640	250.00	410'000.00	ca 10'000.00	434'600.00

\*Börsenwert Oktober 2016 (sofern gehandelt)

Wenn die Gemeinde bei den Wildhaus Bergbahnen ihr Aktienpaket erhöht, wird eine Vertretung des Gemeinderates Einsitz im Verwaltungsrat nehmen und die strategische Ausrichtung aktiv begleiten. Bislang hat der Gemeinderat auf dieses Recht, aufgrund der Neutralität gegenüber allen Bahnunternehmen, bewusst verzichtet.

### **Anlage/Investition**

Normalerweise handelt es sich bei Aktienkäufen um eine Anlage aus dem Finanzvermögen. Weil die Wildhauser Bergbahnen nicht an der Börse kotiert sind, wird dieser Kauf über die Investitionsrechnung getätigt. Das Investment könnte nach heutigem Rechtsstand sofort abgeschrieben werden. Das neue Rechnungslegungsmodell für die

St. Galler Gemeinden RMSG, welches voraussichtlich ab 2018 eingeführt ist, lässt nur mehr unter besonderen Umständen eine Wertberichtigung zu. Auf eine sofortige Abschreibung soll verzichtet werden. Viel eher werden wir mit dem neuen RMSG auch die bestehenden Aktienpakete aufwerten müssen.

### **Antrag**

Der Gemeinderat stellt der Bürgerschaft folgenden Antrag:

Es sind 2'500 Namenaktien der Bergbahnen Wildhaus, zum Nominalwert und Ausgabepreis von Fr. 200.00, Total Fr. 500'000.00, zu zeichnen. Vorausgesetzt wird, dass die Infrastrukturprojekte auch realisiert werden.

## Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Der Voranschlag 2017 und der Steuerplan wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

Alt St. Johann, 20. September 2016

NAMENS DES GEMEINDERATES  
Der Gemeindepräsident:

Rolf Züllig

Die Gemeinderatsschreiberin:

Sabrina Lusti

Vorstehender Voranschlag, Steuerplan und Gutachten wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Alt St. Johann, 22. September 2016

Die Geschäftsprüfungskommission  
Der Präsident:

Franz Egle

Die Aktuarin:

Caroline Güttinger

Vorstehender Voranschlag, Steuerplan und Gutachten wurden von der Bürgerschaft am 28. November 2016 genehmigt.

Wildhaus, 28. November 2016

Der Versammlungsleiter:

Die Protokollführerin:

Die Stimmenzähler:

1.

2.





